

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Modification n° 1

Juillet 1985
à la

Publication 68-2-17
1978

Amendment No. 1

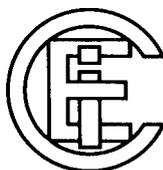
July 1985
to

Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique

Deuxième partie: Essais – Essai Q: Étanchéité

Basic environmental testing procedures

Part 2: Tests – Test Q: Sealing



© CEI 1985

Droits de reproduction réservés – Copyright – all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3 rue de Varembé

Genève, Suisse

PRÉFACE

La présente modification a été établie par le Sous-Comité 50C Essais climatiques et mécaniques divers, du Comité d'Etudes n° 50 de la CEI Essais climatiques et mécaniques

Le texte de cette modification est issu des documents suivants

Règle des Six Mois	Rapport de vote
50C(BC)32	50C(BC)36

Pour de plus amples renseignements, consulter le rapport de vote mentionné dans le tableau ci-dessus

Page 30

5 Essai Qf: Immersion

Ajouter la phrase et la note suivantes au paragraphe 5.5.1

Sauf prescription contraire de la spécification particulière, il faut utiliser de l'eau dont la tension superficielle a été réduite

Note — Cela peut se réaliser en ajoutant à l'eau un agent mouillant du commerce

Page 32

Remplacer le texte existant du paragraphe 5.5.4 par le suivant

5.5.4 Les températures du spécimen et de l'eau doivent se situer entre 15 °C et 35 °C. Au cours de l'épreuve, la différence de température entre l'eau et le spécimen doit être aussi réduite que possible et ne pas dépasser 5 °C

Ajouter le nouveau point d) suivant au paragraphe 5.8

d) Défense ou autorisation d'utiliser un agent mouillant

Remplacer les lettres existantes d), e) et f) par e), f) et g) respectivement

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 50C Miscellaneous Environmental Tests, of IEC Technical Committee No 50 Environmental Testing

The text of this standard is based upon the following documents

Six Months Rule	Report on Voting
50C(CO)32	50C(CO)36

Further information can be found in the Report on Voting indicated in the table above

Page 31**5 Test Qf: Immersion**

Add the following sentence and note to Sub-clause 5.5.1

If not otherwise prescribed in the relevant specification, de-aerated water shall be used

Note — This may be achieved by adding a commercially available wetting agent to the water

Page 33

Replace the existing text of Sub-clause 5.5.4 by the following

5.5.4 The temperatures of the specimen and of the water shall be between 15 °C and 35 °C. During the conditioning period the difference in temperature between the water and the specimen shall be as small as possible, but not greater than 5 °C.

Add the following new Item d) to Sub-clause 5.8

d) Whether a wetting agent may be used or not

Replace the existing letters d), e) and f) by e), f) and g) respectively